

Makita

Scie Multi Coupe

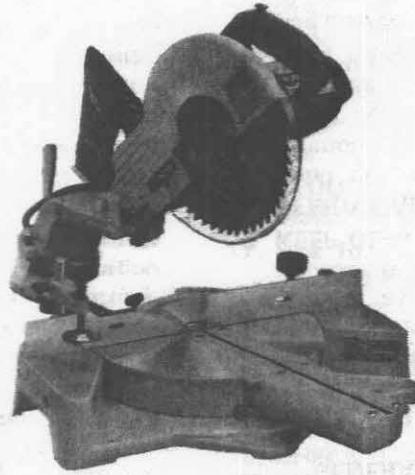
255 mm Modèle LS1011
Equippée d'un frein moteur électrique

Slide Compound Saw

255 mm (10") Model LS1011
Equipped with electric blade brake

MANUEL D'INSTRUCTIONS

INSTRUCTION MANUAL



 **DOUBLE
ISOLATION**

 **DOUBLE
INSULATION**

AVANT DE BRANCHER VOTRE OUTIL
assurez-vous d'avoir bien lu entièrement les
REGLES GENERALES DE SECURITE
POUR OUTILS ELECTRIQUES

PRECAUTIONS GENERALES

1. **CONNAISSEZ VOTRE OUTIL.** Lisez soigneusement le manuel d'entretien. Retenez les utilisations possibles et les limites de l'outil, ainsi que les dangers particuliers qu'il peut entraîner.
2. **LAISSER LES PROTECTIONS EN PLACE** et en état de fonctionnement.
3. **ENLEVEZ LES CLES ET CLAVETTES D'AJUSTAGE.** Prenez l'habitude de vérifier qu'elles sont enlevées de l'outil avant de le mettre en marche.
4. **MAINTENEZ PROPRE LA ZONE DE TRAVAIL.** Les ateliers et les établis encombrés invitent les accidents.
5. **EVITEZ LES CONDITIONS DANGEREUSES.** Ne pas utiliser les outils électriques dans des endroits mouillés ou humides. Gardez l'endroit de travail bien éclairé. Ne vous servez pas de cet outil en présence de gaz ou de liquides inflammables.
6. **ELOIGNEZ LES ENFANTS.** Tout visiteur doit être maintenu à distance de sécurité du lieu de travail.
7. **GARDEZ UN ATELIER SÛR,** à l'aide de cadenas, d'interrupteurs généraux ou en retirant les clés de démarrage.
8. **NE FORCEZ PAS L'OUTIL.** Il fera un travail meilleur et plus sûr au régime pour lequel il a été conçu.
9. **UTILISEZ L'OUTIL APPROPRIE.** Ne forcez pas l'outil

- ou une pièce à faire un travail qui n'est pas le sien.
10. **PORTEZ UN HABILLEMENT APPROPRIE.** Pas de vêtements lâches, de gants, de cravate, de bague, bracelet ou autres accessoires qui peuvent se prendre dans les pièces en mouvement. Nous conseillons des chaussures anti-dérapantes et un serre-tête si vous avez les cheveux longs.
 11. **PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÛRETE,** ainsi qu'un masque à poussière si l'outil produit de la poussière. Les lunettes ordinaires n'ont que des verres résistant aux chocs, elles ne sont PAS des lunettes de sûreté.
 12. **FIXEZ LA PIECE A TRAVAILLER,** à l'aide de crampons ou d'un étau si c'est possible. Ils sont plus sûrs que vos mains et gardent celles-ci libres pour manier l'outil.
 13. **NE PORTEZ PAS LES MOUVEMENTS TROP LOIN DE VOUS.** Gardez à tout moment votre équilibre et une assise ferme.
 14. **ENTRETIENEZ L'OUTIL AVEC SOIN.** Gardez-le bien affûté et propre pour en obtenir un rendement meilleur et plus sûr. Suivez les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires.
 15. **DEBRANCHEZ** avant l'entretien ou quand vous changez une pièce telle que la meule ou une protection.
 16. **EVITEZ LES DEMARRAGES ACCIDENTELS.** Assurez-vous que l'interrupteur est bien en position OFF avant de brancher l'outil.
 17. **SERVEZ-VOUS DES ACCESSOIRES RECOMMANDES.** Consultez pour cela le manuel d'instructions. Tout accessoire non conseillé peut entraîner un grave

BEFORE CONNECTING YOUR TOOL
TO A POWER SOURCE
Be sure you have read all
GENERAL POWER TOOL SAFETY RULES

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

1. **KNOW YOUR POWER TOOL.** Read the owner's manual carefully. Learn the tools applications and limitations, as well as the specific potential hazards peculiar to it.
2. **KEEP GUARDS IN PLACE** and in working order.
3. **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
4. **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite accidents.
5. **DON'T USE IN DANGEROUS ENVIRONMENT.** Don't use power tools in damp or wet locations, or expose them to rain. Keep work area well lighted. Don't use tool in presence of flammable liquids or gases.
6. **KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors should be kept safe distance from work area.
7. **MAKE WORKSHOP KID PROOF** with padlocks, master switches, or by removing starter keys.
8. **DON'T FORCE TOOL.** It will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
9. **USE RIGHT TOOL.** Don't force tool or attachment to do a job for which it was not designed.
10. **WEAR PROPER APPAREL.** Wear no loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry

- which may get caught in moving parts. Non-slip footwear is recommended. Wear protective hair covering to contain long hair.
11. **ALWAYS USE SAFETY GLASSES.** Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. Everyday eye-glasses only have impact resistant lenses, they are NOT safety glasses.
 12. **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work when practical. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
 13. **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
 14. **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
 15. **DISCONNECT TOOLS** before servicing; when changing accessories such as blades, bits, cutters, and the like.
 16. **REDUCE THE RISK OF UNINTENTIONAL STARTING.** Make sure switch is in off position before plugging in.
 17. **USE RECOMMENDED ACCESSORIES.** Consult the owner's manual for recommended accessories. The use of improper accessories may cause risk of injury to persons.
 18. **NEVER STAND ON TOOL.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is accidentally contacted.
 19. **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function — check

accident.

18. **NE VOUS TENEZ JAMAIS SUR UN OUTIL.** De graves accidents peuvent survenir si l'outil bascule ou si une pièce coupante est touchée accidentellement.
19. **VERIFIEZ LES PIECES ENDOMMAGEES.** Avant d'utiliser à nouveau l'outil, il faut vérifier avec soin toute pièce ou protection endommagée afin de s'assurer qu'elle est apte à fonctionner proprement et remplir sa fonction. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, leurs attaches, leurs fêlures possibles, leur montage et toute autre condition susceptible d'en affecter le fonctionnement. Une protection ou toute autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée.
20. **DIRECTION D'ALIMENTATION.** Ne présentez une pièce à une lame tournante que de la direction opposée au sens de sa rotation.
21. **NE LAISSEZ JAMAIS UN OUTIL TOURNER EN VOTRE ABSENCE. COUPEZ LE CONTACT.** Ne laissez jamais un outil qu'après son arrêt complet.
22. Quand vous réparez votre outil, n'utilisez que des pièces de rechange identiques.

ATTENTION AU VOLTAGE: Avant de brancher l'outil à une prise (réceptacle, sortie d'électricité etc.) s'assurer que le voltage est le même que celui qui est spécifié sur la plaque de l'outil. Une prise de courant avec un voltage supérieur à celui qui est spécifié sur l'outil peut causer de **SERIEUSES BLESSURES** à l'utilisateur et endommager l'outil. Dans le doute, **NE PAS BRANCHER L'OUTIL.** L'usage d'une source de courant avec un voltage inférieur à celui qui est spécifié sur la plaque endommage le moteur.

4
for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.

20. **DIRECTION OF FEED.** Feed work into a blade or cutter against the direction of rotation of the blade or cutter only.
21. **NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED. TURN POWER OFF.** Don't leave tool until it comes to a complete stop.
22. When servicing use only identical replacement parts.

VOLTAGE WARNING: Before connecting the tool to a power source (receptacle, outlet, etc.) be sure the voltage supplied is the same as that specified on the nameplate of the tool. A power source with voltage greater than that specified for the tool can result in **SERIOUS INJURY** to the user — as well as damage to the tool. If in doubt, **DO NOT PLUG IN THE TOOL.** Using a power source with voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

PRECAUTIONS SUPPLEMENTAIRES

1. Portez une protection oculaire.
2. N'utilisez jamais votre outil sans les protections en place.
3. Ne vous servez pas de votre outil en présence de gaz ou de liquides inflammables.
4. Avant de scier, vérifiez que la lame ne soit ni endommagée ni fendue; si tel est le cas, changez-la immédiatement.
5. N'utilisez que les flasques spécifiées pour cet outil.
6. Veillez à ne pas endommager l'arbre, les flasques (surtout leur face de pose) ou le boulon, ce qui pourrait entraîner la rupture de la lame.
7. Assurez-vous que le plateau tournant est correctement fixé de façon à ne pas bouger durant le sciage.
8. Pour votre sécurité, retirez copeaux ou autres fragments de la surface du plateau avant d'opérer.
9. Évitez les clous; avant de scier, inspectez l'élément à scier et retirez-en tous les clous.
10. Assurez-vous que le verrou d'axe est relâché avant de mettre le contact.
11. Assurez-vous que la lame ne touche pas le plateau tournant quand elle est abaissée au maximum.
12. Tenez le bras fermement. N'oubliez pas que la scie se déplace légèrement de haut en bas au démarrage et à l'arrêt.
13. Ne sciez jamais à main levée. Le matériau doit être assuré fermement contre le socle rotatif et le guide

ADDITIONAL SAFETY RULES

1. Wear eye protection.
2. Do not operate saw without guards in place.
3. Don't use the tool in the presence of flammable liquids or gases.
4. Check the blade carefully for cracks or damage before operation. Replace cracked or damaged blade immediately.
5. Use only flanges specified for this tool.
6. Be careful not to damage the arbor, flanges (especially the installing surface) or bolt. Damage to these parts could result in blade breakage.
7. Make sure that the turn base is properly secured so it will not move during operation.
8. For your safety, remove the chips, small pieces, etc. from the table top before operation.
9. Avoid cutting nails. Inspect for and remove all nails from the workpiece before operation.
10. Make sure the shaft lock is released before the switch is turned on.
11. Be sure that the blade does not contact the turn base in the lowest position.
12. Hold the handle firmly. Be aware that the saw moves up or down slightly during start-up and stopping.
13. Do not perform any operation freehand. The workpiece must be secured firmly against the turn base

